



# ВІСНИК

## СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА

### Українська Католицька Церква

Рік ХХХІІ ч. 32

◇ Неділя 8-ма по Зісланні Св. Духа. Глас 7. ◇

7 серпня 2022 р.

#### Святі Тайни

**Хрещення і Миропомазання** – просимо повідомляти один місяць наперед  
**Пресв. Євхаристія** – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії

**Сповідь** – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням

**Вінчання** – просимо повідомляти шість місяців наперед

**Єлеопомазання** – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час але й у часі тяжкої хвороби

#### Глава УГКЦ у 163-й день до рятувальників:

**«Ви є першою рукою допомоги Бога й України, протягнутою до тих, які стали жертвами російського окупанта»**

Ми дякуємо вам за героїчне служіння, яке ви звершуєте навіть ціною власного життя, щоб міста і села не були без електроенергії, газопостачання. Дякуємо за те, що ви спішите на поміч і є першою рукою допомоги Бога й України, протягнутою до тих, які стали жертвами російського окупанта.

Українські рятувальники, фото: Євгеній Завгородний

Такими словами Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав звернувся у 163-й день війни росії проти України до працівників державної служби надзвичайних ситуацій, дякуючи їм за їхнє служіння.

Традиційно, на початку свого звернення Предстоятель підсумував новини з фронту за останню добу: «Упродовж останньої доби Україна знову плакала та стікала кров'ю. Великий ракетний удар ворог наніс по місту Торецьк на Донеччині — вдарив в автобусну зупинку, де мирні люди чекали транспорту. Загинуло та було скалічено багато людей, пошкоджено православний храм, поранено священника. Це святотацтво вже переходить будь-які межі здорового глузду. Впродовж цієї ночі важкі обстріли здійснено по багатостраждальних Харкову й Николаєву. Запоріжжя також пережило тяжку ніч — завдано ракетного удару по інфраструктурі міста».

Ап. Кор. 1, 10-18.

Єв. Мт. 14, 14-22.

#### ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue  
Toronto, Ontario, M6J 2P4  
**tel.: 416-504-4774**

fax.:416-504-8428

office@saintnicholas.ca

www.saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія

Години праці:

Понеділок – П'ятниця

9:00-1:00 і 2:00-4:00

#### РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

Наступна неділя:

Ап. Кор. 3, 9-17.

Єв. Мт. 14, 22-34.

7:00 – Утренья

Божественні Літургії.

8:00 – Св. Літургія (жива трансляція)

10:00 ранку, 12:00 пол

#### Свята

7:00р. – Утренья

8:00 ранку – Свята Літургія

10:00р. – Св. Літургія

Навечір'я свят

6:00 – Вечірня з Литією

## ОГОЛОШЕННЯ

### ДО УВАГИ ПАРАФІЯН!!

Повідомляємо, що з днем 26-го червня ми перейшли на літній (вакаційний) час, який триває до 4-го вересня, 2022 року включно. Божественні Літургії в неділі служать о год. **8:00, 10:00 ранку і 12:00 пол. Вечірні в суботу не будуть служити!** **Утреня в неділю о год. 7:00 ранку.**

Повідомляємо, що **балкон закритий на літній сезон**. Просимо Вас дотримуватися цього порядку.

**В неділі Божественна Літургія о год. 8:00 ранку транслюється живим ефіром для хворих і немічних.**

Повідомляємо, що **присутність в церкві на Святі Літургії обов'язує всіх парафіян.**

**У свята Божественна Літургія о год. 8:00 ранку і 10:00 ранку. Утреня о год. 7:00 ранку.**

**В ночі з 20 на 21-го липня відбулася крадіж у нашому Свято-Миколаївському храмі.** Злодії вкрали усі мікрофони і електронне приладдя для прямої трансляції. Ми робимо старання, щоби купити знову відповідне приладдя, однак це забере тижні або навіть місяці. Дякуємо за Ваше зрозуміння.

**УВАГА! В нас почалися курси англійської мови для новоприбулих по неділях.**

Перша наука відбулася в неділю 26 червня. Уроки триватимуть від 9:30 до 1:00 поп. За подальшими інформаціями просимо звертатися до парохіяльної канцелярії за чис. тел. 416-504-4774.

**Увага! Просимо парафіян, які мають старші але функціональні notebook/Apple або PC computers, подарувати їх студентам нашої цілоденної школи і для новоприбулих.** Просимо зголошуватися через парохіяльну канцелярію за чис.тел. 416-504-4774.

Щирозердечна подяка **Петрові Вовк** за ще один подарований компютер для новоприбулих. Нехай Предобрий Господь благословить діло Ваших рук!

**Дорогі Парафіяни!**

**Повідомляємо Вас, що при нашій Свято-Миколаївській парохії можна придбати смачні ручно зроблені вареники** (з бараболею і сиром, та з капустою), голубці (з м'ясом і без м'яса). Це можна полагодити під час канцелярських годин від **понеділка до п'ятниці (від 9-1 год., і від 2-4)**. **Увесь дохід призначений на потреби церкви!**

**Увага! У Торонті є криза що до житла для новоприбулих з України.** Просимо наших парохіян, які мають можливість, прийняти на тимчасовий побут біженців. Інакше ці новоприбулі будуть витрачати свої обмежені фонди на готель, або перебуватимуть на лєтовіщі чи в державних приміщеннях. Можна зголошуватися до парохіяльної канцелярії за чис.

тел. 416-504-4774 і також заглянути на запитник на посиланні: <https://forms.gle/7FJryzKprXf5yUUMA>.

### СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА СУБОТНЯ ШКОЛА:

Пригадуємо що реєстрація на новий 2022-2023 навчальний рік, який ми розпочнемо у нашій суботній школі, вже відкрита. Зверніть увагу, що знижка на оплату школи закінчується 1-го серпня. Ціни на оплату школи і реєстрація знаходяться на веб-сторінці нашої школи: <https://stnicholasschool.ca/> Якщо у вас виникнуть питання, прошу звертатися до мене, Директора Свято-Миколаївської Рідної Школи, Диякона Богдана Лехмана: [bohdan.lechman@gmail.com](mailto:bohdan.lechman@gmail.com), 416-458-0978 або до адміністратора школи Зоряни Сало, [info@stnicholasschool.ca](mailto:info@stnicholasschool.ca), 416-886-3003. З повагою, Диякон Богдан Лехман  
Директор Свято-Миколаївської Рідної Школи

**Подаємо до відома:** В нашій Свято-Миколаївській церкві ми розпочали проект "Допомога Україні" у формі недільної кави в церковній залі після кожної Святої Літургії. Заохочуємо наших парохіян підтримати це діло. Ввесь прихід призначений на гуманітарну допомогу Україні. Прихід з кави минулої неділі становить \$240.

**Конгрес Українців Канади, відділ Торонто, запрошує вас на відзначення 31-ої річниці проголошення Незалежності України.**

Відзначення відбудеться у суботу, 20 серпня, у Centennial Park. Початок - о год. 10:00 ранку. Урочисте відкриття - о год. 1:00.

Концерт - о год. 2-ій.

Протягом цілого дня чудова українська їжа, напитки, традиційний "Ярмарок". У дитячому кутку - різноманітні розваги та активності для дітей. У концерті беруть участь місцеві талановиті виконавці та ансамблі.

Приходьте, щоб ми всі разом відзначили День Незалежності України, яка зараз сміливо бореться за свою свободу. Цього року, зокрема, КУК-Т бажає об'єднати цілу громаду в підтримку України.

**РАЗОМ НАША СИЛА!**

### МНОГАЯ ЛИТА !

**Новоохрещеній Софії Брода , її рідним і хресним батькам, бажаємо Многії і Благії Літа!**

### ПОМИНАЄМО † ПОМЕРЛИХ

9	VIII	5:00 поп.	бл. п. Олега Пшоняка (20р.)
10	VIII	8:00 ранку	бл. п. Миколу (2р.) і Андрія Сенців
10	VIII	10:00 ранку	бл. п. Юстину і Теодора Команецьких
10	VIII	6:00 веч.	бл. п. Стефана Горлача (4р.)
13	VIII	5:00 поп.	бл. п. Євгенію Сташинську (1р.)

«Ще багато можна говорити про наші міста, містечка, села на Сході та Півдні України, — сказав Глава Церкви і наголосив: — Але ми бачимо, що Україна вчиться перемагати і з Божою силою відстоює своє право на існування та свободу. Різні міжнародні інституції зауважують, що загарбники втрачають стратегічну ініціативу, а українці успішно боронять свою землю».

Блаженніший Святослав пригадав, що впродовж кількох попередніх днів у своїх зверненнях він крок за кроком роздумував над елементами молитовного читання Святого Письма, занурюючись у духовні правила мудрості слухання Божого слова, які впродовж тисячоліть надбала Христова Церква. Сьогодні Архиєрей запросив вірних зробити наступний крок — застанова над відповіддю.

Найперше він пояснив, що момент, коли Господь Бог до мене промовляє, коли я чую Його голос, це не просто хвилина якогось задоволення цікавості людини щодо вічних речей чи істин. «Коли Господь говорить до людини, то наповняє її певною силою для того, щоби вона діяла. Наша віра — це завдання, покликання до певної справи, місії», — підкреслив Отець і Глава УГКЦ. Цей момент також називається моментом молитви. «Зазвичай ми хочемо, щоби Бог відповів нам, а тут людина намагається зрозуміти, що вона має зробити у відповідь на Божий заклик. Яскравим прикладом для нас може служити Пречиста Діва Марія, яка у відповідь на почуте Благовіщення, Боже слово, яке Їй приніс архангел Михаїл про те, що вона народить сина, що Дух Святий зійде на Неї і сила Всевишнього отинить Її, відразу пускається в дорогу — спішить до своєї родички Єлизавети, яка переживає останні місяці вагітності, для того, щоби їй послужити. Богородиця чує і відразу діє — спішить служити ближньому. Отож, почувши Боже слово, шукайте у своєму

серці слова молитви у відповідь, а відтак готуйтеся до праці», — сказав Верховний Архиєпископ.

У цей день Блаженніший Святослав звернувся до працівників державної служби надзвичайних ситуацій в Україні, до рятувальників.

«Ми щодня бачимо, як палають наші міста і села. А пожежники невтомно гасять це полум'я. Бачимо, як ворог систематично руйнує інфраструктуру великих міст, наносить ракетні удари по цивільному населенню, а наші рятувальники невпинно розбирають завали і виймають з-під них людей. Сьогодні життя і діяльність України залежить від того, наскільки швидко й ефективно комунальні служби зможуть ліквідувати наслідки російських ударів. Це — служба невідкладного лікування ран, життєзабезпечення міст і сіл країни», — зауважив Предстоятель.

«Нині від імені всієї нашої Церкви пожежникам, парамедикам, рятувальникам, працівникам комунальних служб різних видів хочу сказати: Спасибі! Ми дякуємо вам за героїчне служіння, яке ви звершуєте навіть ціною власного життя, щоби міста і села не були без електроенергії, газопостачання. Дякуємо за те, що ви спішите на поміч і є першою рукою допомоги Бога й України, протягнутою до тих, які стали жертвами російського окупанта. Нехай Господь Бог вас благословить і віддасть сторицею за все те героїчне служіння своєму народу і державі», — подякував Блаженніший Святослав.

«Боже, благослови Україну! Боже, благослови українське військо. Благослови синів і дочок України, які сьогодні захищають свою Батьківщину. Боже, вислухай молитви, плач, зойки, крик Твого народу, порятуй його. Благослови Україну Твоїм справедливим небесним миром!», — закінчив своє звернення Глава УГКЦ.

*Департамент інформації УГКЦ*



**Мирон  
Дилинський**  
Buy & Sell Real Estate

Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage  
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X8

**Free Home Evaluations**  
98% Success Rate  
**Negotiable Commission**

**Why Myron Dylinsky?**

Член Церковного Комітету і БУККу

**25+ Years Sales**

**Call Today - Monthly Specials**

www.dylinsky.com

**416-236-1871**



**BCU** Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU

- Безкоштовне обслуговування рахунка
- Кращі відсотки на кредити та депозити
- Рахунок та послуги для малого бізнесу
- Ефективні пенсійні плани
- Послуги через Інтернет і телефон
- Розподіл прибутків між членами

ТЕЛ: 1-800-461-5941 | [bcufinancial.com](http://bcufinancial.com)



**УСУУКС**  
ПЕРСОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ  
**АКЦЯ!**

Подзвоніть або відвідайте наше відділення уже сьогодні!

Володимир Карман  
менеджер відділу  
Bloor West Village



416.762.6961 x238  
vkarman@ukrainiancu.com  
ukrainiancu.com

*Personable, convenient  
and, of course, Ukrainian*



**EATONVILLE DENTAL**

CALL 416-233-0333  
5359 Dundas St W, Etobicoke  
[eatonvilledental.com](http://eatonvilledental.com)



**50¢** ЗНИЖКА  
на 2 фунт. житній хліб  
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St, Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

**Stephen Werbowyj LL.M**  
Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

**416-233-9461**

1199 The Queensway, Toronto

**DRAIN SERVICE**  
1597055 Ontario Ltd.



- All Types of Drains
- Waterproofing
- Water Service
- Plumbing
- Video Camera Inspection

**Yaroslav Derkach**

416-839-4179

416-259-8533

25 Burlingame Rd.  
Toronto, Ontario  
M4W 1Y7

**SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.**  
MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT  
e-mail: [andrew@smithmonument.ca](mailto:andrew@smithmonument.ca)

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7  
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677

**Українські власники**

у 4 генерації з 1925 року

**Jimmy & Andrew Cardinal**  
**CARDINAL FUNERAL HOMES**

92 Annette St. 416-762-8141

366 Bathurst St. 416-603-1444

[cardinalfuneralhomes.com](http://cardinalfuneralhomes.com)



**WERHUN LAW**

Real Estate Wills Business Mortgages

[info@werhunlaw.com](mailto:info@werhunlaw.com) [www.werhunlaw.com](http://www.werhunlaw.com)

Located at 145 Evans Ave. Suite 204 in UNF Building

**TERRALAW**

PROFESSIONAL CORPORATION



555 Burnhamthorpe Rd., Suite  
304, Etobicoke, ON M9C2Y3

Tel: 416-233-4631

Ext. 500,

Fax: 416-233-0432

[olena@terralaw.ca](mailto:olena@terralaw.ca)



**Windows & Doors**



**Murynyuk Ivan**

Free estimate Best Price Best quality

**647-407-4826**



**LYNETT**

ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ  
**FUNERAL HOME**

Proudly Serving Catholic Families since 1914

3299 Dundas Street West

(1 Block East of Runnymede)

**416-767-1176**

**КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМОСТЬ**  
(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)

**БІЗНЕСОВЕ ПРАВО**

(в т.ч. оформлення franchises)

**КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО**

**ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТІ ТА СПАДЩИНИ**

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL  
REAL ESTATE (MULTI-PLEX UNITS)  
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW  
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES